

## Smlouva o zpracování osobních údajů k produktům a službám s licenčním číslem 98012

|                        |                                                       |
|------------------------|-------------------------------------------------------|
| Společnost             | Triada, spol. s r. o.,                                |
| se sídlem              | U Svobodárny 12, Praha 9,                             |
| IČO, DIČ:              | 43871020, CZ43871020                                  |
|                        | zapsána Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 5091 |
| Zastoupená             | Ing. Arnoštem Hanzlem, jednatelem                     |
| Bankovní spojení       | 244882329/0800                                        |
| (dále jen zpracovatel) |                                                       |

a

|              |                        |
|--------------|------------------------|
| Organizace:  | Obec Troubky           |
| Adresa:      | Dědina 286/29 Troubky  |
| PSC          | 75102                  |
| Starosta:    | Mgr. RADEK ZLAŽDA      |
| Zodp. osoba: | - - -                  |
| IČO, DIČ:    | 0000302104, CZ00302104 |
| E-mail:      | podatelna@troubky.cz   |
| Telefon:     | 781 299 211            |

(dále jen správce)

### 1. Úvodní ustanovení

- 1.1. Správce nevyužívá službu iMUNIS Rozklikávací rozpočet.
- 1.2. Správce nevyužívá službu iMUNIS SMiS.
- 1.3. Správce na základě Licenční smlouvy MUNIS modul eDeska lic. č. 98012 užívá touto smlouvou specifikované služby poskytované zpracovatelem.
- 1.4. Správce na základě Licenční smlouvy MUNIS modul Evidence oznámení lic. č. 98012 užívá touto smlouvou specifikované služby poskytované zpracovatelem.

### 2. iMunis

- 2.1. Služby specifikované v čl. 1. jsou v následujícím textu dále souhrnně označovány jako iMunis nebo systém iMunis
- 2.2. Při užívání iMunis dochází ze strany zpracovatele ke zpracování osobních údajů ve smyslu Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2016/679 ze dne 27. dubna 2016, obecné nařízení o ochraně osobních údajů (dále jako nařízení) předaných správcem z titulu řádného užívání služby.
- 2.3. Předmětem a účelem této smlouvy je úprava práv a povinností smluvních stran při zpracování těchto osobních údajů.

### 3. Principy zpracování osobních údajů

- 3.1. Zpracování osobních údajů je prováděno prostřednictvím webového portálu iMunis. Účelem zpracování je plnění smluv dle ustanovení čl. 1., tedy řádný a korektní provoz systému iMunis a zveřejňování údajů zadáných do systému správcem jako uživatelem.
- 3.2. Zpracovatel je oprávněn provádět veškerá zpracování, která jsou nezbytně nutná pro zajištění funkčnosti iMunis a pro zajištění souladu s právem EU nebo členského státu. Jedná se zejména o tyto činnosti – zálohování, optimalizace dat, zajištění síťové bezpečnosti, monitoring stavu, změna formátu, přesun na jiný hardware, přesun do jiného datového centra na území EU.

- 3.3. Zpracovatel pro zpracování využívá vlastní hardware, které je umístěn v datovém centru na území České republiky.
- 3.4. Správce předává zpracovateli pokyny ke zpracování prostřednictvím iMunis. Tyto pokyny mohou být i automaticky generované dle aktuálně využívaného softwarového vybavení správce.
- 3.5. Zpracovatel zpracovává osobní údaje oprávněných osob správce poskytnuté přímo těmito osobami nebo správcem nezbytné pro zajištění funkčnosti iMunis.
- 3.6. Zpracovatel zpracovává IP adresy návštěvníků webového portálu iMunis za účelem zajištění síťové bezpečnosti.
- 3.7. Zpracovatel dále zpracovává osobní údaje dalších osob, poskytnuté buď správcem nebo těmito osobami pro splnění účelu zajištění služeb uvedených ve čl. 1.
  - 3.7.1. Služba Rozklikávací rozpočet dle čl. 1.1 není určena pro zpracování osobních údajů. Správce zajistí, aby jím předaná data žádné osobní údaje neobsahovala.
  - 3.7.2. Ve službě SMiS dle čl. 1.2 jsou zpracovávány osobní údaje poskytnuté buď správcem, nebo přímo osobou, která projeví zájem o příjem informačních SMS zpráv. Pokud telefonní číslo poskytne přímo zájemce o příjem informačních SMS zpráv prostřednictvím stanoveného postupu, provede zpracovatel automaticky zpracování. Pro fungování služby je nezbytně nutné poskytnout telefonní číslo pro zaslání zpráv, další identifikační údaje může poskytnout správce. Zpracovatel poskytuje funkce pro udělení a odvolání souhlasu se zpracováním.
  - 3.7.3. Ve službě eDeska dle čl. 1.3 jsou zpracovávány osobní údaje poskytnuté správcem za účelem zveřejnění dokumentů na základě zvláštního právního předpisu, včetně osobních údajů v nich nebo v jejich metadatech obsažených a dále vedení evidence zveřejněných dokumentů pro účely prokázání skutečnosti zveřejnění. Správce je odpovědný za veškerý obsah zveřejňovaných dokumentů a metadat.
  - 3.7.4. Ve službě Evidence oznámení dle čl. 1.4 jsou zpracovávány osobní údaje poskytnuté správcem a jsou zpřístupněny konkrétním žadatelům o poskytnutí přístupu. Dále jsou zpracovávány osobní údaje žadatelů o poskytnutí přístupu. Správce je odpovědný za veškerý obsah zveřejňovaných dokumentů a metadat.
- 3.8. Zpracování osobních údajů bude probíhat nejdéle po dobu účinnosti této smlouvy.
- 3.9. Zpracovatel se řídí pokyny správce v otázkách předání osobních údajů do třetí země nebo mezinárodní organizaci, pokud mu toto zpracování již neukládají právo EU nebo členského státu, které se na správce vztahuje; v takovém případě zpracovatel správce informuje o tomto právním požadavku před zpracováním, ledaže by tyto právní předpisy toto informování zakazovaly z důležitých důvodů veřejného zájmu.
- 3.10. Zpracovatel zajistí mlčenlivost osob oprávněných zpracovávat osobní údaje.
- 3.11. Zpracovatel přijme technická a organizační opatření nutná pro zabezpečení zpracování osobních údajů.
- 3.12. Zpracovatel je dále povinen:
  - 3.12.1. být správcem nápomocen prostřednictvím vhodných technických a organizačních opatření, pokud je to možné, pro splnění správcovy povinnosti reagovat na žádosti o výkon práv subjektu údajů.
  - 3.12.2. být správcem nápomocen při zajišťování souladu s nařízením.
  - 3.12.3. umožnit audity, včetně inspekcí, prováděné správcem nebo jiným auditorem, kterého správce pověřil, a k těmto auditům přispěje.
  - 3.12.4. v souladu s rozhodnutím správce všechny osobní údaje buď vymazat, nebo je vrátit správcem po ukončení poskytování služeb spojených se zpracováním, a vymazat existující kopie, pokud právo EU nebo členského státu nepožaduje uložení daných osobních údajů. Zpracovatel se zavazuje vymazat veškeré osobní údaje do 30 dní od ukončení této smlouvy.



- 3.12.5. poskytnout správci informace potřebné k doložení toho, že byly splněny povinnosti stanovené předpisy o ochraně osobních údajů
- 3.13. Činnosti dle čl. 3.12 budou zpoplatněny v souladu s existující Smlouvou o technické podpoře uzavřenou mezi správcem a zpracovatelem, popřípadě dle aktuálního ceníku služeb zpracovatele. Jakékoliv náklady vzniklé nutnou součinností třetích stran, nevznikly-li pochybením zpracovatele, hradí taktéž správce, přičemž takovou součinnost i hrubé vyčíslení nákladů musí správce předem odsouhlasit.
- 3.14. Zpracovatel nenese odpovědnost za soulad pokynů dle čl. 3.4 s právním řádem ani není povinen a oprávněn posuzovat oprávnění správce takové osobní údaje poskytnout ke zpracování. Odpovědnost za soulad předaných pokynů je plně na straně správce.

#### **4. Výkon práv subjektů údajů**

- 4.1. Veškerý výkon práv subjektů zpracovávaných osobních údajů je plně v kompetenci správce, který je při užívání systému iMunis k takové činnosti plně oprávněn.
- 4.2. Zpracovatel je povinen předat veškerá jemu došla uplatnění práv subjektů údajů bez zbytečného odkladu správci tak, aby ten mohl řádně a včas splnit své povinnosti správce.

#### **5. Ochrana údajů**

- 5.1. Strany se zavazují zachovávat mlčenlivost o všech osobních údajích a dalších skutečnostech, se kterými se seznámí během výkonu svých povinností dle této smlouvy.
- 5.2. Strany se zavazují nepředávat osobní údaje jakýmkoliv dalším subjektům vyjma plnění své zákonné povinnosti, nakládat s nimi jen v rozsahu a míře nutné k naplnění svých smluvních povinností dle této smlouvy a svých zákonných povinností, a zároveň zajistit, aby pověřené osoby fakticky zajišťující výkon práv dle této smlouvy byly s těmito povinnostmi obeznámeny a dodržovaly je.
- 5.3. Strany jsou oprávněny zpracovávat identifikační a kontaktní osobní údaje předané druhou stranou v souvislosti s plněním této smlouvy, a to za účelem jejího plnění, plnění zákonných povinností smluvní strany a k ochraně jejich oprávněného zájmu (evidence, komunikace s druhou stranou).
- 5.4. Strany jako správci osobních údajů zajistí, aby byl subjekt osobních údajů, jehož osobní údaje poskytnou v této smlouvě nebo v souvislosti s jejím plněním druhé straně, o takovém poskytnutí řádně a včas informován v rozsahu vyžadovaném právní úpravou.
- 5.5. Subjekty takových osobních údajů mají právo požadovat od správce osobních údajů přístup k osobním údajům, jejich opravu nebo výmaz, popřípadě omezení zpracování, a vznést námitku proti zpracování a dále právo podat stížnost u dozorového úřadu, kterým je Úřad na ochranu osobních údajů, [www.uoou.cz](http://www.uoou.cz).

#### **6. Předávání údajů**

- 6.1. Zpracovatel je oprávněn zapojit do zpracování i další zpracovatele v rámci obecného písemného povolení, které správce tímto uděluje. Další zpracovatelé mohou být zapojeni pouze za účelem provádění konkrétních činností v rámci zpracování osobních údajů pro správce, které mohou spočívat zejména v poskytování servisních a dalších podpůrných služeb. Tito další zpracovatelé mohou zpracovávat osobní údaje pouze pro účely provádění činností, pro které byly tyto osobní údaje zpracovateli poskytnuty, a nesmí zpracovávat osobní údaje pro žádné další účely.
- 6.2. Zpracovatel se zavazuje informovat správce o zapojení případných dalších zpracovatelů nebo nahrazení stávajících formou zveřejnění oznámení na portálu iMunis alespoň 14 dní před plánovaným zapojením zpracovatele. V případě nemožnosti dodržet tuto lhůtu informuje zpracovatel správce emailovou zprávou.

- 6.3. Správce má právo vznést písemné námitky proti zapojení dalšího zpracovatele. Správce v případě vznesení námitky uvede podrobné důvody této námitky. Pokud zpracovatel nevyřeší námitky správce a zapojení dalšího zpracovatele je potřebné pro plnění smlouvy, může zpracovatel ukončit tuto smlouvu a smlouvy související dle čl. 1 zcela nebo zčásti, a to bez výpovědní lhůty.
- 6.4. Zpracovatel se zavazuje zajistit dodržování právních předpisů dalšími zpracovateli, které zapojí do poskytování služeb správci.
- 6.5. Jakékoliv osobní údaje získané v souvislosti s výkonem této smlouvy nebudou smluvními stranami předávány mimo území Evropské unie.

## 7. Závěrečná ustanovení

- 7.1. Správce a zpracovatel se dohodli, že v souvislosti s uzavřením smlouvy není poskytnuta žádná odměna a veškeré platby za služby dle čl. 1 se řídí jejich smluvními podmínkami.
- 7.2. V případě, že bude správce požadovat poskytnutí služeb, součinnosti či dalších podkladů nad rámec této smlouvy, řídí se poskytování takových služeb Smlouvou o technické podpoře uzavřenou mezi správcem a zpracovatelem, popřípadě dle aktuálního ceníku služeb zpracovatele.
- 7.3. Osobní údaje zpracovávané prostřednictvím iMunis mají být či mohou být v rámci využívané služby či služeb dle čl. 1 zpřístupněné veřejnosti již z podstaty konkrétní využívané služby. Takové zveřejnění osobních údajů nepředstavuje porušení povinností zpracovatele na zabezpečení osobních údajů.
- 7.4. Zpracovatel není odpovědný za jakoukoliv újmu nebo sankci vzniklou nebo udělenou správci v souvislosti s touto smlouvou a užíváním iMunis, nemá-li taková újma nebo sankce prokazatelný původ v činnosti zpracovatele anebo chybě či chybách iMunis vytvářejících výstupy v rozporu s právním řádem nebo technickou dokumentací.
- 7.5. Ukončením všech smluvních vztahů na zajištění služeb dle čl. 1 zaniká i tato smlouva.
- 7.6. Právní vztahy založené touto smlouvou nebo z této smlouvy vyplývající se řídí právním řádem České republiky, zejména zák. č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, a nařízením.
- 7.7. Jakékoliv doplňky, dodatky či změny této smlouvy musí být učiněny formou vstoupně číslovaných písemných dodatků podepsaných oprávněnými zástupci obou smluvních stran.
- 7.8. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou exemplářích a každá ze smluvních stran obdrží po jejich podpisu jeden z nich.

V ... TROUBKY ... dne 11.6.2018

**OBEC TROUBKY**  
751 02 TROUBKY, okres Písek  
IČ: 00302104, DIČ: CZ00302104

.....  
Správce

V Praze dne 14.6.2018

**TRIADA**  
Společnost s ručením omezeným  
Svobodárny 12  
190 00 PRAHA 9  
Tel.: 284 001 284 Fax: 284 818 027

.....  
Zpracovatel